

Double hot plate

**Kokplatta dubbel / Kokeplate dobbel
/ Doppelkochplatte / Kaksoiskeittolevy**



ENG

SE

NO

DE

FI



Thank you for choosing to purchase a product from Rusta!



Read through the entire manual before installation and use!

Double hot plate

SAFETY INSTRUCTIONS

Please make sure you read all of the instructions below before use in order to avoid injury or damage and to get the best results from the appliance. Make sure you keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure you also include the manual.

In the event of damage caused by the user failing to follow the instructions in this manual, the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damage caused by failure to follow the manual, negligent use or use not in accordance with the requirements of the manual.

- This appliance may be used by children aged 8 years and over and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge provided they have been given supervision or instruction concerning safe use of the appliance and they understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless they are aged 8 or over and under supervision.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children under 8 years of age.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, their service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.
- Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
- If an extension cord is used it must be appropriate for the power consumption of the appliance, otherwise overheating of the extension cord and/or plug may occur.

- Always unplug from the mains socket when the appliance is not in use and before cleaning.
- Ensure that the mains cable does not hang over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
- Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. This will result in danger to life from electric shock!
- When unplugging from a mains socket, take hold of the plug. Do not pull the power cord.
- Do not touch the appliance if it falls into water. Unplug from the mains, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
- Do not plug or unplug the appliance from an electrical socket with wet hands.
- Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
- Never leave the appliance unattended during use.
- This appliance is not designed for commercial use.
- Do not use the appliance for anything other than its intended purpose.
- Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
- Place the appliance on a stable, level surface where it cannot fall off.
- Metallic objects such as knives, forks, spoons and lids should not be placed on the hot plate, since these can get hot.



- **WARNING!** Please do not touch the surfaces while in use. The temperature of accessible surfaces can be very hot when the appliance is in operation.

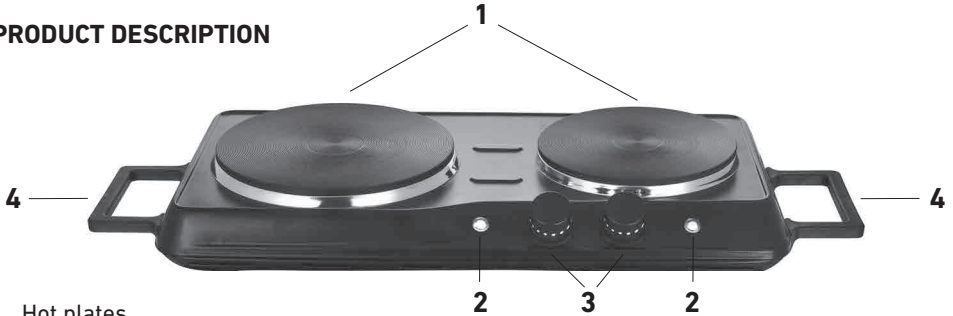
- Please refer to the paragraph below in the manual for instructions for cleaning.



WARNING!

If these instructions are not followed, an accident may lead to serious personal injury or property damage.

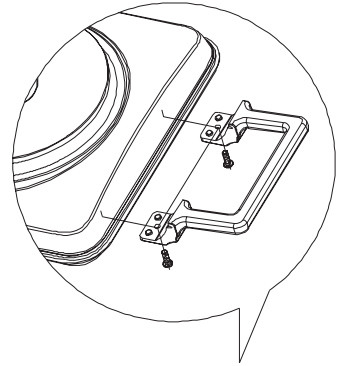
PRODUCT DESCRIPTION



1. Hot plates
2. Indicator lights
3. Adjustable temperature control knobs
4. Handles

TECHNICAL DATA

Voltage	220–240 V / 50/60 Hz
Power	2500 W



Assembly: Attach the two handles onto the two sides of the appliance. Fix with the four screws provided with the handles. See above picture.

HOW TO USE YOUR HOT PLATE

Before using your hot plate for the first time, turn it to the highest setting (position 5) for 3 to 5 minutes to protect the coating. This should be done with no cooking utensils on the hot plates.

1. Put the hot plate on a flat, dry and heat-resistant surface.
2. Turn the temperature control dial to “●●●”(off).
3. Plug into a suitable power socket.
4. Turn the control dial to the desired setting. The unit will cycle on and off to maintain the selected temperature.
5. The indicator light on the front of the appliance will turn off once the hot plate reaches the selected temperature, and the heating process will stop and recycle to maintain the temperature level.
6. The heating element will begin to heat immediately. Do not touch the metal surfaces while in use, as these will become hot.
7. Once you have finished using the appliance, unplug from the wall socket and allow to cool completely.

TO KEEP FOOD WARM

- Turn the knob to “2” to keep food at a constant warm temperature.
- Turn the knob to “●●●” (off) and food will stay warm for up to 30 minutes as the hot plate gradually cools down.

CAUTION!

- Do not use pans that are unstable and easily tipped. Use flat-bottom pans to ensure full contact with the hot plate for maximum heat efficiency.
- For a long service life, avoid dropping any items onto the hot plate.
- When using the hot plate for the first time, it may emit some smoke. This is normal and safe.
- Do not use glass containers!

HOW TO CARE FOR YOUR HOT PLATE

- Always unplug the unit and allow to cool before cleaning.
- Never immerse in water.
- Clean the hot plate using a soft, damp cloth or a non-abrasive cleaner. Wipe dry.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

1. This appliance is for household use only.
2. A short power-supply cord is provided to reduce any hazard resulting from entanglement or tripping over a longer cord. An extension cord may be used with care; however, the specified electrical rating should be at least equal to the electrical rating of the appliance. The extension cord should not be allowed to hang over a counter edge or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.

RIGHT OF COMPLAINT

By law the product must be returned to the place of purchase along with the original receipt in the event of a complaint. The user is liable for any damage to the product that is caused by not using the product for its intended purpose or by not following this user manual correctly. The right of complaint will not apply in these instances.



INFORMATION ABOUT HAZARDOUS WASTE

Used products should be handled separately from household waste. They should be taken for recycling in accordance with local rules for waste management.



Tack för att du valt att köpa en produkt från Rusta!



Läs igenom hela bruksanvisningen innan montering och användning!

Kokplatta dubbel

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Läs alla instruktioner nedan innan apparaten används för att undvika skada på personer eller egendom och för att kunna använda apparaten på bästa sätt. Förvara bruksanvisningen på en säker plats. Om du ger bort eller överlåter denna apparat till någon annan, se till att även bruksanvisningen följer med.

Om det uppstår skador som orsakats av att användaren inte följt instruktionerna i denna bruksanvisning så blir garantin ogiltig. Tillverkaren/importören tar inget ansvar för skador som orsakats av att bruksanvisningen inte följts, på grund av vårdslös användning eller användning som inte är i enlighet med kraven i denna bruksanvisning.

- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt, samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap, under förutsättning att de övervakas eller har fått instruktioner i hur apparaten används och förstår riskerna.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- Håll apparaten och dess kabel utom räckhåll för barn under 8 år.
- Om kabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller annan kvalificerad person för att undvika fara.
- Denna apparat är inte avsedd att användas med en extern timer eller ett separat fjärrstyrningssystem.
- Innan du ansluter kontakten till eluttaget, kontrollera att spänningen och frekvensen överensstämmer med specifikationerna på märkskylten.
- Om en förlängningskabel används måste den vara lämplig för apparatens strömförbrukning, annars kan förlängningskabeln och/eller kontakten överhettas.

- Dra ut kontakten från eluttaget när apparaten inte används och före rengöring.
- Se till att kabeln inte hänger över någon skarp kant och håll den borta från varma föremål och öppen eld.
- Sänk inte ner apparaten eller kontakten i vatten eller annan vätska. Det kan uppstå elektriska stötar som innebär livsfara!
- Dra ut kontakten från eluttaget genom att hålla i själva kontakten. Dra inte i kabeln.
- Vidrör inte apparaten om den faller ner i vatten. Dra ut kontakten från eluttaget, stäng av apparaten och lämna in den på ett auktoriserat servicecenter för reparation.
- Apparaten får inte anslutas till eller dras ut ur eluttaget med blöta händer.
- Försök aldrig öppna apparatens hölje eller reparera den själv. Det kan orsaka elektriska stötar.
- Lämna aldrig apparaten oövervakad när den används.
- Apparaten är inte avsedd för kommersiell användning.
- Använd inte apparaten för något annat ändamål än det den är avsedd för.
- Linda inte kabeln runt apparaten och böj den inte.
- Placera apparaten på en stabil, jämn yta som den inte kan falla ner från.
- Metallföremål som knivar, gafflar, skedar och lock bör inte placeras på kokplattan eftersom de kan bli varma.



• **WARNING!** Vidrör inte ytan vid användning. Temperaturen på åtkomliga ytor kan bli mycket hög när apparaten används.

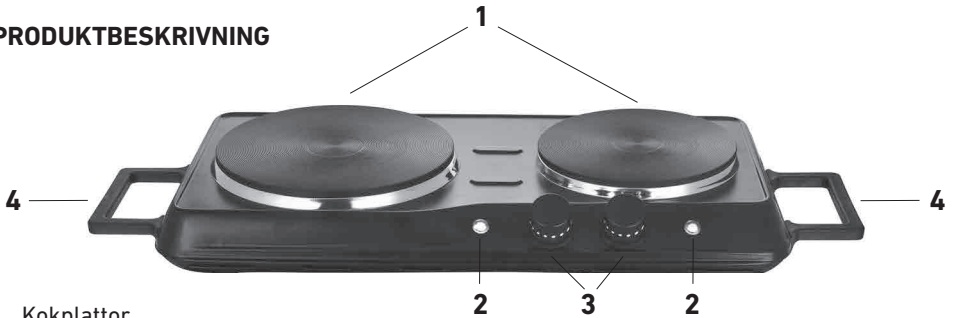
- Se avsnittet nedan för instruktioner för rengöring.



WARNING!

Om föreskriften inte efterföljs kan en olycka leda till allvarlig person- eller egendomsskada.

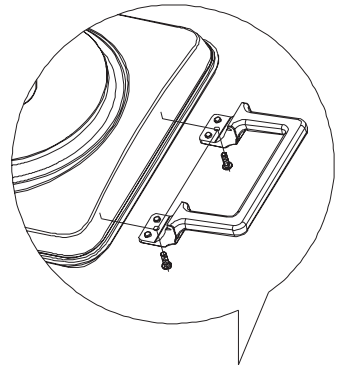
PRODUKTBESKRIVNING



1. Kokplattor
2. Indikatorlampor
3. Temperaturvred
4. Handtag

TEKNISKA DATA

Driftspänning	220–240 V / 50/60 Hz
Effekt	2500 W



Montering: Fäst de två handtagen till de två sidorna på apparaten. Fixera med de fyra skruvar som medföljer handtagen. Se ovanstående bild.

SÅ HÄR ANVÄNDER DU KOKPLATTAN

Innan du använder kokplattan första gången ska du vrida temperaturvredet till den högsta inställningen (position 5) i 3 till 5 minuter för att skydda beläggningen.

1. Ställ apparaten på en plan, torr och värmetålig yta.
2. Vrid temperaturvredet till "●●●" (av).
3. Anslut kabeln till vägguttaget.
4. Vrid temperaturvredet till önskad inställning. Kokplattan kommer att slås på och av för att hålla vald temperatur.
5. Den röda indikatorlampan på apparatens framsida slocknar när den varma plattan når inställd temperatur. Plattan kommer automatiskt att hålla vald temperatur.
6. Plattan blir varm direkt när man slagit på den. Rör inte metallytorna runt plattan när den används eftersom de blir varma.
7. När apparaten inte används, dra ut kabeln ur vägguttaget och låt kokplattan svalna helt.

HÅLLA MATEN VARM

- Vrid vredet till "2" för att hålla maten vid en konstant varm temperatur.
- Vrid vredet till "●●●" (av) så hålls maten varm i upp till 30 minuter varefter kokplattan gradvis svalnar.

FÖRSIKTIGHET!

- Använd inte kokkärl som är instabila och enkelt kan välta. Använd plana kokkärl som har full kontakt med kokplattan så att uppvärmningen blir maximalt effektiv.
- För att apparaten ska hålla länge bör man undvika att tappa något på kokplattorna.
- När kokplattorna används första gången kan det uppstå lite rök. Det är normalt och ofarligt.
- Använd inte glasbehållare!

RENGÖRING

- Dra alltid ut apparaten ur uttaget och låt den svalna före rengöring.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten.
- Rengör kokplattorna med en mjuk, fuktig trasa och icke-slipande rengöringsmedel. Torka torrt.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

1. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk.
2. Använd en kort kabel för att minska risken för intrassling eller snubbling. En förlängningsladd kan användas med försiktighet, kontrollera dock att den klarar minst samma nätspänning som apparaten. Förlängningsladdan bör inte hänga över en köksbänk eller ett bord där barn kan dra i den eller snubbla över den.

REKLAMATIONSRÄTT

Enligt gällande lag ska produkten vid reklamation lämnas in på inköpsstället och originalkvitto bifogas. Användaren är ansvarig för eventuella skador på produkten om produkten använts till ändamål den inte är avsedd för eller om bruksanvisningen inte följts. Reklamationsrätten gäller i sådant fall inte.



INFORMATION OM MILJÖFARLIGT AVFALL

Uttjänt produkt ska hanteras separat från hushållsavfall och lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering.



Takk for at du valgte å kjøpe et produkt fra Rusta!



Les gjennom hele bruksanvisningen før installasjon og bruk!

Kokeplate dobbel

SIKKERHETSANVISNINGER

Les alle anvisningene under før bruk slik at du unngår skade på personer eller gjenstander, og for at resultatet skal bli best mulig. Oppbevar håndboken på et trygt sted. Hvis du gir eller overlater apparatet til andre, sørg for at håndboken følger med.

Hvis det oppstår skader fordi brukeren ikke følger instruksjonene i håndboken, vil garantien ikke lenger være gyldig. Produsent/importør påtar seg ikke ansvar for skader som oppstår fordi bruksanvisningen ikke er fulgt, apparatet utsettes for skjødesløs bruk eller bruken ikke er i henhold til denne bruksanvisningen.

- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, forutsatt at de er under oppsyn eller har fått opplæring i bruk av apparatet og forstår risikoen ved bruk.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er over 8 år og under tilsyn.
- Apparat og ledning skal oppbevares utilgjengelig for barn under 8 år.
- Hvis ledningen er ødelagt må den byttes av produsent, produsents serviceansvarlig eller annen kvalifisert person for at ulykker skal unngås.
- Dette apparatet er ikke beregnet for bruk med eksternt tidsur eller separat fjernkontroll.
- Før du setter støpslet inn i stikkontakten, må du kontrollere at spenning og frekvens er i samsvar med spesifikasjonene på typeskiltet.
- Hvis det brukes skjøteledning, må den passe til apparatets strømforbruk, hvis ikke kan skjøteledningen og/eller støpselet bli overopphetet.

- Ta støpslet ut av stikkontakten når apparatet ikke er i bruk og før rengjøring.
- Pass på at strømledningen ikke henger over skarpe kanter, og hold den unna varme gjenstander og åpen ild.
- Ikke senk apparat eller strømkontakten ned i vann eller annen væske. Det er livsfarlig på grunn av elektriske støt!
- Når du skal ta støpslet ut av kontakten, drar du i støpslet. Ikke dra i ledningen.
- Ikke ta på apparatet hvis det faller ned i vann. Ta støpslet ut av kontakten, slå av apparatet og lever det til et autorisert serviceverksted for reparasjon.
- Apparatet må ikke kobles til eller fra strømmettet med våte hender.
- Forsøk aldri å åpne dekselet på apparatet eller reparere det selv. Det kan føre til elektrisk støt.
- Ikke la apparatet stå uten tilsyn når det er i bruk.
- Dette apparatet er ikke beregnet for kommersiell bruk.
- Ikke bruk apparatet til andre formål enn det er beregnet for.
- Ikke snurr ledningen rundt apparatet og unnvik å krølle den.
- Plasser apparatet på et stabilt og jevn underlag som det ikke kan falle ned fra.
- Metallgjenstander som kniver, gafler, skjeer og lokk må ikke plasseres på varmeplaten da de kan bli svært varme.



- **ADVARSEL!** Ikke ta på overflaten når apparatet er i bruk. Temperaturen på tilgjengelige overflater kan bli svært høy når apparatet brukes.

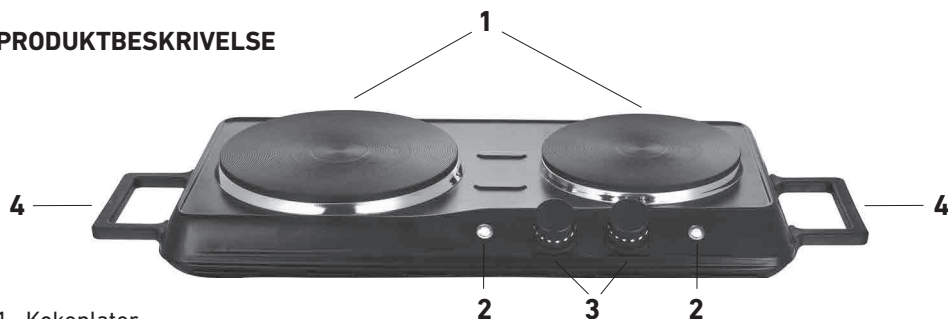
- Se avsnittet under i bruksanvisningen for instruksjoner om rengjøring.



ADVARSEL!

Dersom instruksjonene ikke følges kan det føre alvorlig skade på person eller eiendom.

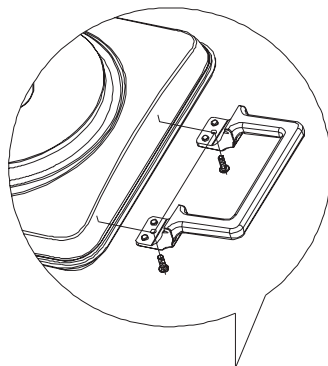
PRODUKTBESKRIVELSE



1. Kokeplater
2. Indikatorlys
3. Brytere for varmeregulering
4. Håndtak

TEKNISKE DATA

Driftsspening	220–240 V / 50/60 Hz
Strømforbruk	2500 W



Montering: Sett på de to håndtakene på hver sin side av apparatet. Festes med fire skruer som følger med håndtakene. Se bilde ovenfor.

SLIK BRUKER DU KOKEPLATEN

Før du skal bruke kokeplaten første gang, setter du varmereguleringsbryteren på høyeste innstilling (posisjon 5) i 3 til 5 minutter for å herde belegget. Dette bør gjøres når det ikke ligger kjøkkenredskaper på platen.

1. Sett apparatet på et flatt og tørt område som tåler varme.
2. Drei varmereguleringsbryteren til “●●●” (av).
3. Sett støpslet inn i en passende stikkontakt.
4. Drei bryteren til ønsket innstilling. Platen vil slå seg på og av for å opprettholde temperaturnivået du har valgt.
5. Indikatorlyset på fremsiden av apparatet slår seg av når kokeplaten har nådd ønsket temperatur. Oppvarmingsprosessen stopper og varmen resirkuleres for å opprettholde temperaturen.
6. Varmeelementet begynner straks å varmes opp. Unngå å ta på metalldeler når apparatet er i bruk; disse delene blir svært varme.
7. Når du er ferdig med å bruke platene, ta du støpslet ut av stikkontakten og lar apparatet bli helt avkjølt.

SLIK HOLDER DU MATEN VARM

- Drei bryteren til "2" for at maten skal holde en konstant varm temperatur.
- Drei bryteren til "●●●" (av), og maten holder seg varm i opptil 30 minutter, til kokeplaten blir gradvis avkjølt.

FORSIKTIG!

- Unngå å bruke kasseroller som er ustabile og lett kan velte. Bruk flatbunnede kasseroller så det oppnås full kontakt med kokeplaten og oppvarmingen blir mest mulig effektiv.
- For at utstyret skal vare så lenge som mulig, må du ikke slippe gjenstander ned på kokeplaten.
- Når du bruker kokeplaten første gang, vil den avgi noe røyk. Dette er helt normalt og ikke farlig.
- Ikke bruk glassbeholdere!

SLIK RENGJØR DU KOKEPLATEN

- Ta alltid støpslet ut av stikkontakten og la apparatet bli avkjølt før rengjøring.
- Må ikke legges i vann.
- Rengjør kokeplaten med en myk og fuktig klut eller et rengjøringsmiddel som ikke gir riper. Tørkes av.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE

1. Apparatet er kun til husholdningsbruk.
2. Det følger med en kort strømledning for å unngå risikoen med sammenfiltring og snublefare med en lang ledning. Skjøteledning kan brukes med forsiktighet, men spenningen på typeetiketten må minst svare til apparatets elektriske klassifisering. Skjøteledningen må ikke henges over en kjøkkenbenk eller et bord der barn eller andre kan dra i den eller snuble over den.

REKLAMASJONSRETT

I henhold til gjeldende lov skal produktet ved reklamasjon leveres inn på kjøpsstedet med maskinstemplet kvittering vedlagt. Brukeren er ansvarlig for eventuelle skader på produktet dersom produktet brukes til noe annet enn det som er tiltenkt, eller dersom bruksanvisningen ikke følges. I slike tilfeller bortfaller reklamasjonsretten.



INFORMASJON OM FARLIG AVFALL

Utslitt produkt skal ikke kastes i husholdningsavfall, men leveres til gjenvinning i henhold til lokale regler for avfallshåndtering.



Danke, dass Sie sich für den Kauf eines Produktes von Rusta entschieden haben!



Vor der Montage und Benutzung die gesamte Gebrauchsanleitung durchlesen!

Doppelkochplatte

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie diese Gebrauchsanweisung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Gebrauchsanweisung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Gebrauchsanweisung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Gebrauchsanweisung erfolgt, verursacht wurden.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und die vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten sollten nicht von Kindern ausgeführt werden; es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist nicht für die Bedienung über einen externen Timer oder ein separates Fernbedienungssystem bestimmt.
- Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.

- Falls ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es für den Stromverbrauch des Gerätes geeignet sein, sonst kann es zum Überhitzen des Verlängerungskabels und/oder des Steckers kommen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
- Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
- Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
- Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
- Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
- Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
- Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
- Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
- Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Fläche, von der es nicht herunterfallen kann.
- Metallische Objekte wie Messer, Gabeln, Löffel und Deckel sollten nicht auf die Kochplatte gelegt werden, da sie heiß werden können.



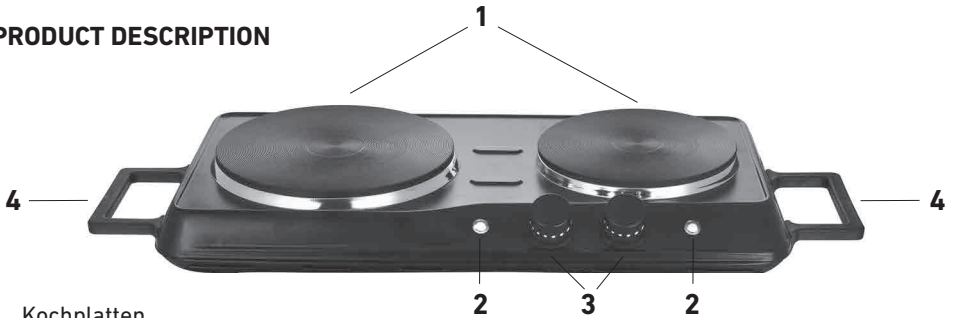
- **WARNUNG!** Bitte berühren Sie während des Gebrauchs nicht die Oberfläche. Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann sehr hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Um Informationen zur Reinigung zu erhalten, lesen Sie bitte den unten stehenden Abschnitt in der Gebrauchsanweisung.



WARNHINWEIS!

Wenn die Vorschriften nicht befolgt werden, kann ein Unfall zu gravierenden Verletzungen oder Sachschäden führen.

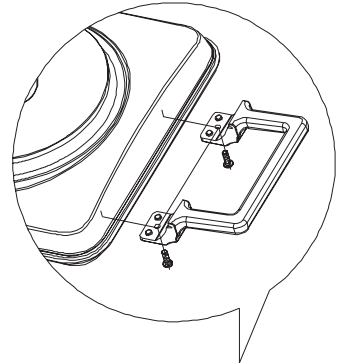
PRODUCT DESCRIPTION



1. Kochplatten
2. Kontrollanzeige
3. Temperaturregler
4. Griffe

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Netzspannung	220 –240 V / 50/60 Hz
Leistung	2500 W



Montage: Montieren Sie die beiden Griffe an den beiden Seiten des Gerätes. Befestigen Sie sie mit den vier mitgelieferten Schrauben. Siehe Bild oben.

BEDIENUNGSHINWEIS

Stellen Sie Ihre Herdplatte vor der ersten Verwendung für 3 – 5 Minuten auf die höchste Stufe (Position 5), um die Beschichtung zu schützen. Stellen Sie dabei keine Kochutensilien auf die Herdplatte.

1. Stellen Sie die Kochplatte flach auf einer hitzebeständigen Oberfläche auf.
2. Drehen Sie den Temperaturregler auf „●●●“ (aus).
3. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
4. Stellen Sie den Thermostatschalter auf die gewünschte Einstellung. Das Gerät hält die voreingestellte Temperatur.
5. Beim Erreichen der von Ihnen vorgewählten Temperatur erlischt die Anzeigelampe.
6. Das Heizelement erwärmt sich unverzüglich. Berühren Sie die Kochplatten NICHT während des Betriebs, sie werden sehr heiß.
7. Nach der Benutzung ziehen Sie bitte den Netzstecker und lassen das Gerät abkühlen.

SPEISEN WARMHALTEN

- Drehen Sie den Regler zum Warmhalten von Speisen auf „2“.
- Drehen Sie den Regler auf „●●●“ (aus); Speisen werden bis zu 30 Minuten warmgehalten, da die Herdplatte nur langsam abkühlt.

VORSICHT

- Benutzen Sie KEINE Pfannen und Töpfe, die leicht umkippen können.
- Benutzen Sie Pfannen und Töpfe mit flachem Boden, die vollständigen Kontakt mit der Kochplatte herstellen, damit erzielen Sie das beste Ergebnis.
- Vermeiden Sie ein hartes Anstoßen der Kochplatten.
- Bei Erstbenutzung Ihrer neuen Kochplatten kann es zu etwas Rauch- und Geruchsentwicklung kommen. Das ist völlig normal und kein Grund zur Beunruhigung.
- Verwenden Sie keine Glasgefäße!

WARTUNG UND PFLEGE DER KOCHPLATTEN

- Ziehen Sie vor dem Reinigen stets den Netzstecker.
- Das Gerät nicht in Wasser eintauchen.
- Reinigen Sie die Kochplatten mit einem weichen, feuchten Tuch und etwas Neutralreiniger. Wischen Sie das Gerät anschließend trocken.

BITTE BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE AUF

1. Dieses Gerät ist nur für den Heimgebrauch bestimmt.
2. Das kurze Netzkabel dient der Vermeidung von Gefahren durch ein Verheddern oder Stolpern über das Kabel. Benutzen Sie nur ein Verlängerungskabel, das mindestens die gleichen Werte wie die Kochplatte hat. Lassen Sie das Verlängerungskabel nicht von Arbeitsflächen herunterhängen, wo es leicht von Kindern heruntergezogen werden kann.

REKLAMATIONSRECHT

Nach geltendem Recht wird das Gerät bei Reklamation in die Verkaufsstelle zurückgebracht. Der Originalbeleg muss beigelegt werden. Für Schäden, die durch nicht bestimmungs- und unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind, ist der Käufer verantwortlich. In diesen Fällen verliert das Reklamationsrecht seine Gültigkeit.



INFORMATIONEN ÜBER UMWELTGEFÄHRLICHEN ABFALL

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss je nach den kommunalen Bestimmungen für Abfallbeseitigung einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten übergeben werden.



Kiitos Rusta-tuotteen
ostamisesta!



Lue koko käyttöohje ennen
kokoamista ja käyttämistä!

Kaksoiskeittolevy

TURVALLISUUSOHJEET

Lue kaikki alla olevat ohjeet ennen laitteen käyttöä henkilö- tai omaisuusvahinkojen välttämiseksi ja jotta laitetta voidaan käyttää parhaalla mahdollisella tavalla. Säilytä käyttöohje turvallisessa paikassa. Jos annat pois laitteen tai luovutat sen toiselle henkilölle, varmista, että myös käyttöohje on laitteen mukana.

Jos käyttäjä ei noudata ohjeita ja sen vuoksi laite vahingoittuu, takuu raukeaa. Valmistaja/maahantuoja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat tämän käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä, huolimattomasta käyttämisestä tai käyttämisestä, joka ei vastaa tämän käyttöohjeen vaatimuksia.

- Tätä laitetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset ja henkilöt, joiden fyysisissä tai henkisissä kyvyissä tai aisteissa on puutteita tai joilta puuttuu kokemusta tai osaamista, jos heitä valvotaan heidän käyttäessään laitetta tai he ovat saaneet ohjeita laitteen turvallisesta käyttämisestä ja ymmärtävät käytön aiheuttamat vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset voivat puhdistaa tai huoltaa laitetta vain, jos he ovat yli 8-vuotiaita ja heitä valvotaan.
- Pidä laite ja virtajohto poissa alle 8-vuotiaiden ulottuvilta.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, sen vaihtaminen on annettava huoltoedustajan tai muun pätevän henkilön tehtäväksi, jotta vaarat vältetään.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastimella tai erillisellä kauko-ohjausjärjestelmällä.
- Ennen kuin liität pistokkeen sähköpistorasiaan, varmista, että jännite ja taajuus vastaavat tyyppikilven tietoja.
- Jos jatkojohtoa käytetään, sen on sovellettava laitteen virrankulutukseen. Muuten jatkojohto ja/tai pistoke saattavat ylikuumentua.

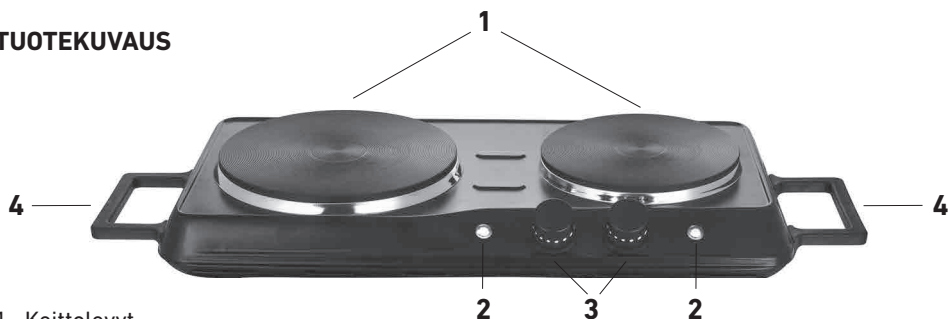
- Irrota pistoke sähköpistorasiasta, kun laite ei ole käytössä ja ennen puhdistusta.
- Varmista, että johto ei kulje terävien reunojen yli, ja pidä se etäällä kuumista esineistä ja avotulesta.
- Älä upota laitetta tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen. Se saattaa aiheuttaa sähköiskun ja kuoleman vaaran!
- Irrota pistoke sähköpistorasiasta pitämällä kiinni itse pistokkeesta. Älä vedä johdosta.
- Älä kosketa laitetta, jos se putoaa veteen. Irrota pistoke sähköpistorasiasta, sammuta laite ja toimita se valtuutettuun huoltokeskukseen korjausta varten.
- Laitetta ei saa kytkeä sähköpistorasiaan tai irrottaa sähköpistorasiasta märillä käsillä.
- Älä koskaan yritä avata laitteen koteloä tai korjata sitä itse. Se voi aiheuttaa sähköiskun.
- Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on käytössä.
- Laite ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.
- Älä käytä laitetta muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen.
- Älä kiedo johtoa laitteen ympärille äläkä taivuta johtoa.
- Aseta laite vakaalle, tasaiselle pinnalle, josta se ei voi pudota.
- Keittolevyllä ei saa asettaa metalliesineitä, kuten veitsiä, haarukoita, lusikoita ja kansia, sillä ne saattavat kuumentua.
- **VAROITUS! Älä kosketa pintaa käytön aikana. Pintojen lämpötila voi nousta erittäin korkeaksi, kun laitetta käytetään.**
- Katso puhdistusohjeet seuraavasta osiosta.



VAROITUS!

Jos ohjeita ei noudateta, voi tapahtua vakavia henkilö- tai omaisuusvahinkoja aiheuttava onnettomuus.

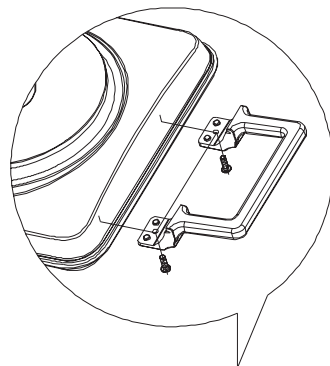
TUOTEKUVAUS



1. Keittolevyt
2. Merkkivalot
3. Lämpötilansäädin
4. Kahva

TEKNISET TIEDOT

Käyttöjännite	220–240 V / 50/60 Hz
Teho	2500 W



Kokoaminen: Kiinnitä kaksi kahvaa laitteen molemmille puolille. Kiinnitä ne kahvojen mukana toimitettavilla neljällä ruuvilla. Katso yllä oleva kuva.

KEITTOLEVYN KÄYTTÄMINEN

Ennen kuin käytät keittolevyä ensimmäistä kertaa, käännä lämpötilansäädin korkeimpaan asetukseen (asento 5) 3–5 minuutiksi pinnoitteen suojaamiseksi.

1. Aseta laite tasaiselle, kuivalle ja lämmönkestävältä pinnalle.
2. Käännä lämpötilansäädin asentoon "●●●" (pois).
3. Kytke johto pistorasiaan.
4. Käännä lämpötilansäädin halumaasi asetukseen. Keittolevy kytkeytyy päälle ja pois säilyttäen valitun lämpötilan.
5. Laitteen etuosassa oleva punainen merkkivalo sammuu, kun keittolevy saavuttaa asetetun lämpötilan. Levy pitää valitun lämpötilan automaattisesti.
6. Levy kuumenee heti, kun se kytketään päälle. Älä kosketa levyn ympärillä olevia metallipintoja käytön aikana, sillä ne kuumenevat.
7. Kun laite ei ole käytössä, irrota johto pistorasiasta ja anna keittolevyn jäähtyä kokonaan.

RUOAN SÄILYTTÄMINEN LÄMPIMÄNÄ

- Käännä säädin asentoon "2", kun haluat pitää ruoan tasaisen lämpimänä.
- Kun käännät säätimen asentoon "●●●" (pois), ruoka pysyy lämpimänä enintään 30 minuuttia, minkä jälkeen keittolevy jäähtyy asteittain.

VAROITUS!

- Älä käytä epävakaita keittoastioita, jotka voivat kaatua helposti. Käytä tasaisia keittoastioita, jotka ovat täysin kosketuksissa keittolevyyn, jotta kuumennus on mahdollisimman tehokasta.
- Vältä pudottamasta mitään keittolevyille, jotta laite säilyisi kauan toimintakunnossa.
- Keittolevyjen ensimmäisen käyttökerran aikana saattaa muodostua hieman savua. Se on normaalia ja harmitonta.
- Älä käytä lasiastioita!

PUHDISTAMINEN

- Irrota laite aina pistorasiasta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistusta.
- Älä koskaan upota laitetta veteen.
- Puhdista keittolevyt pehmeällä, kostealla liinalla ja hankaamattomalla pesuaineella Pyyhi kuivaksi.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

1. Tämä laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön.
2. Pidä johto lyhyenä takertumis- tai kompastumisvaaran vähentämiseksi. Jatkojohtoa voidaan käyttää varoen. Varmista kuitenkin, että sitä voidaan käyttää samalla verkkojännitteellä kuin laitetta. Jatkojohto ei saa roikkua työtason tai pöydän yli, jolloin lapset voivat vetää johtoa tai kompastua siihen.

REKLAMAATIO-OIKEUS

Voimassaolevan lainsäädännön mukaan tuote on reklamaation yhteydessä toimitettava ostopaikkaan ja alkuperäinen kuitti on esitettävä. Käyttäjä vastaa sellaisista mahdollisista vahingoista, jotka johtuvat tuotteen käytöstä muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen tai käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä. Tällöin myöskään reklamaatio-oikeutta ei ole.



TIETOA ONGELMAJÄTTEISTÄ

Kun tuote on tullut elinkaarensa päähän, se on toimitettava kierrätykseen paikallisten määräysten mukaisesti. Sitä ei saa hävittää talousjätteenä.





ENG

Customer Service Rusta

Consumer contact:

Website:

E-mail:

Rusta Customer Service, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SWEDEN

www.rusta.com

customerservice@rusta.com

SE

Rustas kundtjänst

Konsumentkontakt:

Hemsida:

E-post:

Rusta Kundtjänst, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SVERIGE

www.rusta.com

customerservice@rusta.com

NO

Rustas kundtjeneste

Forbrukerkontakt:

Hjemmesida:

E-post:

Rusta Kundtjeneste, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SVERIGE

www.rusta.com

customerservice@rusta.com

DE

Kundenservice Rusta

Kundenkontakt:

Website:

E-mail:

Kundenservice Rusta, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SCHWEDEN

www.rusta.com

customerservice@rusta.com

FI

Rustan asiakaspalvelu

Kuluttajapalvelu:

Sivusto:

Sähköposti:

Rusta Kundtjänst, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, RUOTSI

www.rusta.com

customerservice@rusta.com